

## **TERMS OF REFERENCE**

### **Train Child Protection Committee members on laws and policies relating to child labor in hazardous condition, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work**

**Project Name:** Against Child Exploitation (ACE) Project

**Activity Location:** Da Nang, Viet Nam

**Activity Time:** September 2022.

#### **1. INTRODUCTION**

World Vision International (WV) is a Christian humanitarian organization established since 1950. WV currently operates in more than 100 countries, supporting community development through programs on child protection, education, agriculture, hygiene and sanitation, economic development, emergency relief and disaster risk reduction. WV started working in Vietnam in 1988 and opened its office in Ha Noi in 1990. WVI-Vietnam currently operating in 14 provinces and cities with supporting fund from 13 EU, US and Asian countries.

The Against Child Exploitation (ACE) project, funded by United States Department of Labor (USDOL), has commenced since 2019 in the Philippines with the view to strengthening the capacity of the Philippine government to address the worst forms of child labor (WFCL) including online sexual exploitation of children (OSEC), and violations of acceptable conditions of work.

Building on fruitful results achieved in Philippines, the ACE project will be implemented in Vietnam in 6 target districts of 3 target provinces (1. Dien Bien – North zone; 2. Da Nang City and 3. Quang Nam Province - Central zone of Vietnam) toward the expected outcomes as follows:

- Outcome 1: Improved enforcement of the legal framework and policies pertaining to the WFCL, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work
- Outcome 2: Improved assistance services for victims of WFCL and / or OSEC
- Outcome 3: Strengthened partnerships to accelerate progress in addressing the WFCL, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work.

In Vietnam, the project will provide direct technical support and engage with a wide range of government, social partners, civil society and business entities in its implementation to enhance government efforts to counter child labour, to contribute to the national strategy in prevention and reduction of child labor, especially to address WFCL including OSEC.

In order to achieve outcome 1, the project will implement capacity building activities on addressing child labor in hazardous condition, including OCSE, and violations of minimum working conditions. In particular, in September 2022, the project will conduct a training course for Da Nang city Child Protection Committee members with details below.

#### **2. OBJECTIVE AND EXPECTED OUTPUTS**

##### **2.1 Objective:**

Da Nang city Child Protection Committee members are trained on laws and policies relating to child labor in hazardous condition, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work.

**2.2 Expected outputs:**

It is expected that after the training:

- 80% participants know laws and policies relating to child labor in hazardous condition, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work;
- 80% participants know how to apply laws and policies relating to child labor in hazardous condition, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work.

**3. TRAINING CONTENT**

The consultant is required to propose a detailed training content based on the following needs of participants:

<b>Needs</b>	<b>Detail</b>
Situation of child labor and hazardous child labor (including OCSE) and violations of acceptable conditions of work	After this section, participants can: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Have a general view on situation of child labor and hazardous child labor (including OCSE) and violations of acceptable conditions of work.</li> </ul>
International regulations and standards on prevention and reduction of hazardous child labor (including OCSE) and violations of acceptable conditions of work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• List out some international regulations and standards on prevention and reduction of child labor.</li> <li>• Know models and lesson learnts from other countries.</li> </ul>
Việt Nam’s law and policy on prevention and reduction of hazardous child labor (including OCSE) and violations of acceptable conditions of work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Present and analyze main legal policy documents of Vietnam on prevention and reduction of hazardous child labor (including OCSE) and violations of acceptable conditions of work.</li> <li>• Present regulation on the minimum working age, conditions of employment of minors and prohibitions related to child labor in Vietnamese law.</li> </ul>
Việt Nam’s law and policy related to support victims and children at risk of child labor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Present and know how to apply laws and policies related to support victims and children at risk of child labor, including social protection policies and some models of social protection for children.</li> </ul>
Việt Nam’s law and policy related to handle violations of child labor	Understand legal ways to handling child labor violations according to Vietnamese law.

**4. PARTICIPANTS AND TIME**

**4.1. Participants:** Da Nang city Child Protection Committee members (30 pers)

- City DOLISA:
- + Children Unit (3)

+ Center of Social Works (5)

- Relevant departments at city level: Police, Dept. of Justice, Dept. of Information-Communication, Dept. of Health, People's Procuracy, Court, (...), Dept. of Education-Training, Dept. of Tourism, Dept. of Culture-Sport, Youth Union, Women Union, Child's right protection association (2 persons per department).

#### 4.2 Time and Deliverables:

- Expected time for training: 2 days in September 2022.

	<b>Task</b>	<b>Working days</b>	<b>Deliverables</b>
1	Preparation	1	Training agenda with detail content and method for each section;  Pre and post test;  Training materials (including presentation, reference, tools, handouts);
2	Training	2	Training for 2 days in Da Nang
3	Report	0,5	Training report
	<b>Total working days</b>	<b>3,5</b>	

### 5. REQUIREMENT FOR CONSULTANT:

#### 5.1 Competency:

- Have at least Master degree in law, social sciences, social works;
- Have knowledge and at least 5-year experience related to child protection, child rights, child labor;
- Demonstrated experience in using training methods that promote the participation of trainees;
- Have experience in research, editing materials on law and policy related to child labor is an advantage.

#### 5.2 Scope of work:

- Comply with WVI policy on Child and Adult Safeguarding policy;
- Design monitoring and evaluation tools (pre-post test) to assess the change of trainees before and after the training. These tools must be approved by WVI before the training;
- Develop detailed training materials and tools necessary for the training content;
- Write a report after the training.

#### 5.3 Training method:

- Participatory, participant-centered methodology, which combines a variety of training methods and involves intensive practice, interaction, and discussion among trainees.

- Use visual tools and practical examples/ case studies related to urban setting to help learners easily understand, learn and apply.
- Child rights-based approach should be applied throughout the training to help participants understand the nature of law and policy related to child labor, and how children's rights are reflected in the law.

## **6. CONSULTANCY FEE AND APPLICATION**

### **6.1. Consultancy fee:**

- Consultant should propose the consultancy fee based on experience related to this task;
- Consultancy fee included meals and personal income tax;
- WVI will arrange and pay for the accommodation, flight ticket, taxi. These costs are excluded to the consultancy fee proposed;

### **6.2. Application:**

- CV (including related experience, title and working place, contact);
- Detail training agenda with training method;
- Propose consultant fee with detail breakdown on daily rate;
- The criteria for choosing consultant will base 60% on experience and 40% on consultant fee proposed.
- Applications should be sent to People and Culture Department, email: [wv\\_recruitment@wvi.org](mailto:wv_recruitment@wvi.org) by 17h00 September 5, 2022 Vietnam time.

## **BẢN THAM CHIẾU CÔNG VIỆC**

### **Tập huấn hướng dẫn cho Tổ phối hợp liên ngành BVTE cấp thành phố thực hiện luật pháp, chính sách liên quan đến LĐTE trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu**

**Tên dự án:** Phòng chống các hình thức lao động trẻ em trong môi trường làm việc nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng, và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu tại Đà Nẵng (Against Child Exploitation (ACE) Project)

**Địa điểm:** Đà Nẵng, Việt Nam

**Thời gian thực hiện:** Tháng 9 năm 2022

### **1. GIỚI THIỆU CHUNG**

Tầm nhìn Thế giới (TNTG) là một tổ chức nhân đạo Cơ Đốc được thành lập từ năm 1950. TNTG hiện tại hoạt động trên 100 quốc gia, hỗ trợ cộng đồng thông qua các chương trình và dự án về bảo vệ trẻ em, y tế, giáo dục, nông nghiệp, nước sạch và vệ sinh môi trường, phát triển kinh tế, xây dựng năng lực, cứu trợ khẩn cấp và giảm nhẹ rủi ro thiên tai. TNTG bắt đầu hoạt động tại Việt Nam năm 1988 và mở văn phòng ở Hà Nội năm 1990. TNTG Việt Nam hiện đang hoạt động tại 14 tỉnh thành với nguồn ngân sách tài trợ hàng năm từ 13 nước Châu Âu, Châu Á và Châu Mỹ.

Với sự tài trợ của Bộ Lao động Hoa Kỳ, dự án “Phòng chống các hình thức lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu” (Against Child Exploitation - ACE) được triển khai đầu tiên ở Philippines từ năm 2019. Dự án nhằm mục tiêu tăng cường năng lực của Chính phủ Philippines nhằm xử lý và ngăn ngừa các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm những điều kiện lao động tối thiểu.

Dựa trên những kết quả tích cực đã đạt được ở Philippines, dự án ACE sẽ tiếp tục được triển khai tại sáu quận huyện thuộc ba tỉnh thành tại Việt Nam (tỉnh Điện Biên, thành phố Đà Nẵng, tỉnh Quảng Nam), hướng tới những kết quả kì vọng như sau:

- Kết quả 1: Tăng cường việc thực thi pháp luật và các chính sách liên quan đến những hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu.
- Kết quả 2: Tăng cường các dịch vụ hỗ trợ cho nạn nhân của các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất và/hoặc bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng.
- Kết quả 3: Tăng cường quan hệ đối tác để đẩy nhanh việc xử lý các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu.

Tại Việt Nam, dự án sẽ triển khai những hỗ trợ kỹ thuật, đồng thời hợp tác với nhiều đối tác chính phủ, tổ chức xã hội, tổ chức dân sự và khối doanh nghiệp nhằm tăng cường nỗ lực của chính phủ trong việc phòng chống lao động trẻ em, đóng góp vào chiến lược quốc gia trong phòng ngừa và giảm thiểu tình trạng lao động trẻ em, đặc biệt nhằm xử lý các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng.

Nhằm đạt được kết quả 1, dự án sẽ triển khai hoạt động nâng cao năng lực về xử lý lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng, và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu. Cụ thể, trong tháng 9 năm 2022, dự án sẽ triển khai một khóa tập huấn cho Tổ phối hợp liên ngành BVTE thành phố Đà Nẵng với chi tiết bên dưới.

## 2. MỤC TIÊU VÀ KẾT QUẢ MONG ĐỢI

### 2.1 Mục tiêu:

Tổ phối hợp liên ngành BVTE thành phố Đà Nẵng được tập huấn về thực hiện luật pháp, chính sách liên quan đến LĐTE trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu.

### 2.2 Kết quả mong đợi:

Sau khóa tập huấn:

- 80% học viên nắm được các kiến thức luật pháp, chính sách liên quan đến LĐTE trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu;
- 80% học viên biết cách triển khai, thực hiện các quy định của pháp luật, chính sách liên quan đến LĐTE trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu.

## 3 NỘI DUNG TẬP HUẤN

Tư vấn được yêu cầu đề xuất nội dung tập huấn chi tiết dựa trên nhu cầu của học viên như sau:

Nhu cầu	Chi tiết
Thực trạng LĐTE, LĐTE trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu	Sau khi kết thúc phần này, học viên có thể: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Có cái nhìn tổng quan về tình hình LĐTE, LĐTE trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu trên thế giới và Việt Nam.</li> </ul>
Các quy định, tiêu chuẩn quốc tế về phòng ngừa, giảm thiểu lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liệt kê được một số quy định, tiêu chuẩn quốc tế về phòng ngừa, giảm thiểu lao động trẻ em.</li> <li>• Biết được một số mô hình, bài học kinh nghiệm của các nước trên thế giới.</li> </ul>
Luật pháp, chính sách Việt Nam về phòng ngừa, giảm thiểu lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trình bày và phân tích những văn bản chính sách pháp luật chính của Việt Nam về phòng ngừa, giảm thiểu lao động trẻ em trong môi trường nặng</li> </ul>

<b>Nhu cầu</b>	<b>Chi tiết</b>
gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu	nhọc, độc hại, nguy hiểm (bao gồm BLTDTE trên môi trường mạng) và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu. • Trình bày được những quy định về độ tuổi lao động tối thiểu, các điều kiện sử dụng lao động chưa thành niên và những điều cấm liên quan đến lao động trẻ em trong pháp luật Việt Nam.
Luật pháp, chính sách liên quan đến hỗ trợ LĐTE ở Việt Nam	• Trình bày và biết cách thực hiện Luật pháp, chính sách liên quan đến hỗ trợ LĐTE, bao gồm các chính sách an sinh xã hội đ/v trẻ em và một số mô hình an sinh xã hội với trẻ em
Luật pháp, chính sách liên quan đến Xử lý vi phạm về LĐTE	Nắm được các hình thức xử lý vi phạm LĐTE theo luật pháp Việt Nam.

#### **4 THÀNH PHẦN THAM GIA VÀ THỜI GIAN**

##### **4.1 Thành phần tham gia:** Tổ phối hợp liên ngành BVTE cấp thành phố (30 người)

- Sở LĐTBXH:
  - + Phòng Bảo trợ xã hội và Trẻ em (3)
  - + Trung tâm CTXH (5)
- Các sở ban ngành, hội đoàn thể liên quan: Công an, Tư pháp, Thông tin - Truyền thông, Y tế, Viện kiểm soát nhân dân, Tòa án, Giáo dục-Đào tạo, Du lịch, Văn hóa-Thể thao, Thành Đoàn, Hội Phụ nữ, Hội Từ thiện và Bảo vệ quyền trẻ em (2 người/1 đơn vị)

##### **4.2 Thời gian và sản phẩm đầu ra:**

- Thời gian tập huấn dự kiến 2 ngày vào tháng 9 năm 2022.

	<b>Công việc</b>	<b>Số ngày làm việc</b>	<b>Sản phẩm đầu ra</b>
1	Chuẩn bị	1	Chương trình tập huấn cụ thể, rõ ràng về nội dung và phương pháp cho từng phần; Phiếu đánh giá trước và sau tập huấn dành cho học viên; Tài liệu tập huấn (gồm bài giảng, công cụ, tài liệu tham khảo/ phát tay cho học viên);
2	Tập huấn	2	Tập huấn 2 ngày tại TP. Đà Nẵng
3	Báo cáo	0,5	Báo cáo kết quả tập huấn
	<b>Tổng số ngày tư vấn</b>	<b>3,5</b>	

#### **5 YÊU CẦU ĐỐI VỚI TƯ VẤN**

##### **5.1 Năng lực:**

- Trình độ thạc sĩ trở lên về luật, khoa học xã hội, công tác xã hội

- Có kiến thức chuyên môn và kinh nghiệm 5 năm liên quan bảo vệ trẻ em, quyền trẻ em, liên quan tới lao động trẻ em
- Có kinh nghiệm áp dụng phương pháp tập huấn thúc đẩy sự tham gia của học viên;
- Có kinh nghiệm nghiên cứu, biên soạn tài liệu về Luật pháp, chính sách liên quan đến hỗ trợ LĐTE là một lợi thế.

## **5.2 Yêu cầu công việc:**

- Tuân thủ các chính sách của TNTG về bảo vệ an toàn cho trẻ em và người thành niên;
- Thiết kế bảng theo dõi - đánh giá để đánh giá sự thay đổi của học viên trước và sau khóa học (kiểm tra trước và sau tập huấn). Các bảng giám sát - đánh giá này phải được gửi cho nhân viên của TNTG để xem xét và thống nhất trước khi tập huấn;
- Chuẩn bị các tài liệu tập huấn và công cụ cần thiết theo nội dung tập huấn;
- Viết báo cáo sau khóa tập huấn.

## **5.3 Phương pháp tập huấn:**

- Phương pháp có sự tham gia, lấy học viên là trung tâm, kết hợp đa dạng các phương pháp tập huấn và dành nhiều thời gian cho học viên thực hành, thảo luận.
- Sử dụng các công cụ trực quan và các tư liệu thực tế/ ví dụ điển hình có liên quan đến địa bàn dự án để giúp người học dễ hiểu, học hỏi và vận dụng từ các bài học từ thực tiễn.
- Cách tiếp cận dựa trên quyền trẻ em cần được áp dụng xuyên suốt bài học để giúp học viên hiểu được bản chất những nội dung qui định của pháp luật liên quan đến LĐTE, và quyền TE được thể hiện trong luật như thế nào.

## **6. PHÍ TƯ VẤN VÀ HỒ SƠ ỨNG TUYỂN**

### **6.1 Phí tư vấn:**

- Phí tư vấn thỏa thuận tùy thuộc vào kinh nghiệm của tư vấn;
- Phí tư vấn đã bao gồm tiền ăn và thuế thu nhập cá nhân;
- Dự án bố trí và thanh toán tiền phòng nghỉ, vé máy bay, taxi và không tính vào phí tư vấn;

### **6.2 Hồ sơ ứng tuyển:**

- CV (bao gồm tên, chức danh, cơ quan, số điện thoại liên hệ, kinh nghiệm tập huấn liên quan)
- Đề cương tập huấn chi tiết nêu rõ chương trình và phương pháp tập huấn
- Đề xuất mức phí - tính theo ngày làm việc
- Việc lựa chọn tư vấn sẽ dựa 60% trên kinh nghiệm, chuyên môn và 40% trên mức phí đề xuất.
- Hồ sơ cần được gửi đến Ban Con người và Văn hóa, email: wvv\_recruitment@wvi.org trước 17h00 ngày 05/09/2022, giờ Việt Nam.